

檔 號：  
保存年限：

## 臺北市政府工務局公園路燈工程管理處 函

地址：10046臺北市中正區懷寧街109號  
承辦人：陳玫杏  
電話：2381-5132#365  
傳真：23895332  
電子信箱：db-cherry@mail.taipei.gov.tw

受文者：惇陽工程顧問有限公司

發文日期：中華民國105年1月30日  
發文字號：北市工公藝字第10530274600號  
速別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：會勘紀錄1份(30274600AAB\_ATTCH1.docx)

主旨：檢送105年1月23日本處召開研商「東和暨天和及天和一號  
公園更新工程」設計方向及內容現場會勘紀錄1份，請查  
照。

說明：依本處105年1月4日北市工公藝字第10437279100號開會通  
知單續辦。

正本：臺北市政府工務局公園路燈工程管理處處長室、吳思瑤議員辦公室杜耀南主任、  
社團法人中華民國荒野保護協會、松菸護樹、社團法人台北野鳥學會、草山生態  
文史聯盟、天母綠玉聯盟、守護天和聯盟、天母三角埔、臺灣千里步道協會、惇  
陽工程顧問有限公司、臺北市士林區公所、臺北市士林區天和里辦公處、臺北市  
士林區天山里辦公處

副本：臺北市政府工務局公園路燈工程管理處園藝科(含附件)、臺北市政府工務局公園  
路燈工程管理處陽明山公園管理所(含附件)

電2015-02-01文  
交15.02.28章



## 臺北市政府工務局公園路燈工程管理處 會議紀錄

開會事由：研商「東和暨天和及天和一號公園更新工程」設計方向及內容現場會勘

開會地點：公園現場

(士林區中山北路7段14巷)

開會時間：10年1月23日(星期六)下午18時30分

主持人：張處長郁慧

記錄：陳玫杏

壹、出席單位及人員：詳開會簽到單

貳、主席致詞：略

參、設計單位報告：略

肆、意見表述：

一、玉潮坑溪部分：

(一)王先生：玉潮坑溪生態工法以最好的方式施作，不移

樹不代表對樹好，要給樹一個好的生長環境，以不移樹影

響到整個公園更新是捨本逐末，因公園部分樹木太密，應

該以監督公部門照顧好移走的樹後，以提供這些樹木有好

的生長環境。未來公園更新工程施工恐怕會驚動及影響到

鳥類生態，且公園內有保育類鳥類台灣藍鵲棲地，報告中

並沒有說明公園更新時整體生態要如何保護。天和公園

很自然、很生態，建議不要花大筆經費進行大幅度施工改

造，用較少的經費把公園必要的、不好的部份進行改善就好，希望公園不用有這麼大幅度的改變，這不是居民所期待的。

## 二、樹木移植部分：

(一) A 先生：這些樹木生長十幾二十幾年生長得很好，不要讓樹木移走，移走樹木一定會死掉，寧願讓公園改善不要讓樹木移走。除非是樹木死掉，否則不要移動它，因為樹根已經糾結在一起了，冒然挖起會影響周邊樹木，我希望以維護為主，任何樹木都不要移。天和一號公園入口現有花草很漂亮，要改成大範圍水泥鋪面非常可惜，且入口意象設計顯得有些冰冷。

(二) B 小姐：公園這麼久了，很多地方需要維修，樹木疑義的部分經過上次專家會勘，需要移除得都是危樹，這樣對公園品質是好的，不會因為工程而亂砍樹，有大家在監督是好的，不要因為不了解而一味的反對，預算如果沒了，公園何時才能重建，希望以理性的態度討論公園。

(三) C 先生：更新工程有正反面意見，之前有這筆預算是因設計之都，請向居民說明清楚設計之都還存不存在，不存在還有沒有這筆經費？還要顧慮住在這裡三十幾年的居民對這裡都是有感情的，有些地方是迫切需要整修，在這公園

未來要如何整修？

(四)趙先生：愛樹的人一定愛公園，愛公園的人一定愛樹。這些樹林一路延伸到陽明山，希望賦予公園新的生命，如果大家一昧的反對，公園也會死亡，樹木也會長得很痛苦，這是雙輸，如果以公園處的專業的角度來做，樹也比較健康，則是雙贏。樹要長的好有客觀和主觀的條件，樹木種太密間距不夠，對樹的生長比較困難，地質的部分、水文的狀況，要做調整。現在公民參與求的是共識，沒有絕對的對錯，希望有更大寬容的態度。

(五)樹黨李建明先生：現在有一筆預算不會因為作什麼而消失，樹木修枝、健康維護建議應該編列長期維護費用，可以把預算用在不會影響到樹木的地方，居民在意的是未來可不可以編列長期維護費用使用，現在這筆預算用完了後更重要的是後續維護的經費，因為每年都有颱風，這部分需要公燈處幫居民爭取。

三、人行道：

(一)廖小姐：樹會長大怎麼估算需要的面積？

四、中山北路七段 14 巷 50 弄園路：

(一) 盧先生：

1. 中山北路 7 段 14 巷 50 弄底房子有超過 150 年以上時間，公

園內的進出道路希望保留，會關係到消防車、救護車是否可以通行，能夠達到避需消防救災目的，這是裡面住戶唯一的道路。

2.小孩遊戲安全問題，可用矮叢綠化植栽區隔開，小朋友就不會亂跑。

#### 五、溜冰場：

(一) C 先生：溜冰場對小朋友是很好的回憶，維持不動是最好的，裡面也不用擺椅子。

(二) 李珊珊小姐：溜冰場看到很多居民使用，建議可以保留。

(三) C 小姐：進來的入口太小不方便，做復健的人不方便，欄杆出入口不要增加。

(四) 盧先生：溜冰場目前有積水問題，建議照原位置墊高，墊的比外面高，水就會排出去了。

#### 六、遊戲場：

(一) 盧先生：建議整體規劃把整個墊高。

(二) C 先生：目前道路也是高低起伏不平整，一個公園很像在探險。

(三) 廖小姐：作木棧道要考慮防滑，兒童遊樂場旁的空地是里民每天清晨運動的地方，希望可以保留。

## 七、遊戲場旁涼亭：

- (一) 盧先生：涼亭建議更新，可以在考慮種植攀爬植物，如爬牆虎，讓涼亭可以綠意盎然。
- (二) D 先生：目前涼亭水泥部份很好看，上面 C 型鋼和鐵皮很醜，建議要拆掉，很多民眾喜歡在這裡乘涼，有時遇到下雨可以在這避雨，個人希望這涼亭可提供避雨，上面 C 型鋼和鐵皮拆掉後，可用不銹鋼材做支撐架，上面用透明強化玻璃，透光美化而不會淋雨。
- (三) 李珊珊小姐：我個人偏好自然的感覺，上面有樹枝掉落不好看，玻璃會很熱也不耐用，希望以爬藤方式，自然以木頭比較好一些，鋼材讓人感覺太硬太冷。天和公園目前生態環境很原始，非常適合野鳥棲息，所以野鳥種類和數量很多，但公園更新過程如果移植樹木的數量很多，將會造成公園缺乏隱密性，造成野鳥無法生存及繁衍，希望能詳細說明哪些樹種要移除？榕樹是否會移除？是否會補植其它樹木？
- (四) E 先生：我從小生長在這邊，小學時候這涼亭就在這邊，現在都是年輕人及老年人在使用這邊，我們需要是實用的涼亭，鐵皮太醜了，看起來蠻堅固但是不美觀，要有遮雨功能的較實用比較好一些。

(五) 莊里長：建議可以配合番仔井意象帶入涼亭設計。

#### 八、步道：

(一) F先生：這邊草皮很好是因為有陽光，那邊樹比較密沒有陽光，張文亮老師建議樹作適當的修剪，讓陽光可以進來，草才有辦法生長。

(二) 王先生：可以看到那邊原本有一棵樟樹之前颱風天倒了，光線進來了，草就長起來，公園要的是綠意，樹梢的綠行人看不到的，公園要以人居生態為主，多思考一下，這是一個自然法則，光線下來，草就長得起來。莊里長在任期間植被補植很多次了，耐蔭很有限。

(三) 趙先生：希望可以把樹稍微有限度的移植，太過靠近的樹木生長不良，給樹木一個健康的環境，然後我們可以監督及測量它是不是長大了。

#### 九、水池：

(一) 盧先生：

1.張教授提到水質含氧量不夠，從湧泉出來就不夠了，他是地下水蘊藏很久的水，張老師帶技術員測量水質之後，建議從源頭以太陽能設施增加曝氧量，然後在水道邊增加一些高低差曝氧，張老師強烈建議水池砌石是古蹟不要動，這裡的水池護岸是北台灣保持最



好的，強烈建議要保留，破壞掉了就沒有了。

2.很擔心之後這裡會放食人魚之類的，布袋蓮以前也沒有，現在也越生越多，不整理不行，希望公園處除了要顧慮到親水性外，還要考量有些地方是要隔離，不要很方便去放養一些東西。

3.這個公園維護應該要由在地居民主導，要做好傳承，如果地方居民不強勢，改朝換代之後變數很大，鼓勵大家多關心公園，比仰賴政府還要適當。

(二) 李珊珊小姐：兩個魚池讓民眾跟大自然互動，魚類不要動，如果把淤泥清掉留原生種，到時候也會有人來放生，保持原樣，水池外圍不要動，建議放置石頭營造不同深淺水域，讓水鳥在池塘裡有地方站。

(三) 莊里長：我之前有培養過原生種，但之前有人來這裡洗澡，肥皂水都排到水裡，魚就死光了，培育原生種防護措施很重要。

(四) 王先生：希望居民都可以成為志工，公園處的參與都很用心，我們自己都是身在這裡享受福利，看我們要不要一起來參與，在公園處網站上成立一個志工報名的網頁讓大家參與，不論多少時間，只要大家有付出有心在這一塊土地，就能夠讓天母成為典範。

#### 十、中式涼亭：

- (一) B 小姐：翠鳥不會在這邊築巢，他會在東和公園七段那邊築巢，藍鵲也不會在這邊築巢，所以人在這邊活動是不會影響到鳥類築巢。水岸則以生態工法整修為自然的生態水岸，讓各種生物未來能有更充分的棲息空間。

#### 十一、湧泉：

- (一) 廖小姐：法式滾球會拆掉嗎？覆土上會整理嗎？玉潮坑溪會做維管，現在比較嚴重的是污染，有在改善裡面嗎？兒童遊樂場旁的空地是里民每天清晨運動的地方，希望可以保留。

#### 十二、欄杆：

- (一) G 先生：欄杆很醜，請重新設計。
- (二) H 先生：現有欄杆可現地保留，建議種植攀爬植物加以美化，不要作太大更新。

#### 十三、西側擋土牆旁坡道雀榕、古地圖

- (一) I 先生：請注意擋土牆欄杆旁生長之雀榕恐影響結構安全，請加以處理。
- (二) D 小姐：贊成擋土牆面層施作古地圖美化構想。

#### 十四、水池西側溼地：

(一) E小姐：水池西側有兩塊草地長期朝濕，請處理。

#### 十五、園路：

(一) J先生：園路路型請配何避開樹木根群。

#### 十六、東側擋土牆坡趾整理：

(一) 游先生：東側擋土牆坡趾髒亂，請納入更新工程一併整理。

### 伍、初步共識或建議：

#### 一、入口的部分：

(一) 玉潮坑溪共識為不加蓋，不過大部分市民都不太贊成，請設計單位以設計手法解決坡度落差問題。

(二) 營造海綿城市，從道路到公園盡量能夠做到保水、透水，希望儘量減少硬鋪面，至少要為透水鋪面，入口廣場這塊空間硬鋪面面積儘量減少，並以透水的鋪面為原則。

(三) 公園內逕流排水溝是一個不生態的作法，上面是水泥蓋下面是水泥底，現在很多公園會做成生態草溝、雨水花園或採壘石護岸的作法，久了會有附著的植物和動物是比較生態的方式。

(四) 樹木不移植亦不移除，但必須進行監測，並持續紀錄結

果，如監測結果經專家評估有立即危險時，請公園處妥適處理，處理前應將處理原則、方式先行於現場張貼公告，颱風季來臨前應進行監測及判斷，以避免公安疑慮，施工前每棵樹都應依其需求，會做保護。

(五) 人行道旁欄杆移除，鋪面整合平順，走路不會有高差，將來入口處應符合無障礙規範，以維長者、小孩安全。

(六) 鋪面透水工法有很多種，有承載型、非承載型、硬底、軟底，應思考維修車輛動線需求，公園須要維護，目前公園內高空作業車輛到不了的範圍，就無法維護樹木，目前維修車輛是沒有進到公園大部分範圍，建議主要園路採用更生態的方式，但要符合無障礙規範規定。

## 二、玉潮坑溪部分：

(一) 玉潮坑溪水理分析結果，必需要容納上游的排水，集水範圍很大，要打開的話，經水理計算河道面寬要達到4公尺以上，可能會影響到樹木。

(二) 荒野協會及張文亮老師表示番仔井圳是古老的工法施作良好，張文亮老師說“水質跟水道的建造精良，材料也很珍貴，希望不要破壞”有些地方年久失修，可以用修繕的方式。透過訪談及管理單位說明，這十年內沒有淹水，但在極端氣候條件下，為了保護周邊樹木及炮仗

花及考慮排水防洪需求，建議玉潮坑溪朝就局部毀損、部分修繕方式處理。

### 三、樹木移植部分：

- (一) 不會為了移植而移植，但樹木移植不等於死亡，過去102年以前移植存活率約83%，目前的存活率95%。本公園最關鍵還是樹的問題上，原則上不會毫無理由移植或是移除。
- (二) 本案經費來源預算不是用設計之都的錢，除先期規劃費是設計之都預算外，設計、施工費就都是本處資本門預算，設計之都的精神並非只重執行成果是由下而上的，精神比結果重要，透過民主的方式讓大家能夠參與取得最大共識，希望大家開放共同討論，預算不會不見，更不會為消化預算而用錢。

### 四、人行道：

步道的部分盡量擴大樹穴或採帶狀樹穴，讓樹木根系生長情況更好。

### 五、中山北路7段14巷50弄園路：

- (一) 本園路路線維持現狀但鋪面要改善，兒童遊戲場的安全可以用設計手法讓小孩子不會往這邊跑，如加種灌木，

鋪面評估改成透水鋪面，對樹友善的方式。

- (二) 依歷年空照圖，道路比公園更早存在，道路保留下來需這條路目前是維修的主要動線，修剪車輛可以進來，小型消防車也可以，建議寬度維持，不然樹會受到影響，現在道路有壓到樹根的地方，可採用底下格框格出來讓樹根可以生長，上面也不影響人車的使用。

#### 六、溜冰場：

- (一) 綜合大家意見，欄杆缺口不移動，可以用無障礙的方式銜接路面，推輪椅的人也可以安全的走。

#### 七、遊戲場：

- (一) 遊具不動，地墊更新，加強排水，活動面積不改變，工程內增加清淤。
- (二) 為避免兒童從兒童遊戲場北側上坡樹木根群跑下來，有幾種作法，作法一，用植栽做阻擋引導動線，作法二，透過設計手法木棧道架高。請設計單位製作簡報資料，於後續說明會討論。

#### 八、遊戲場旁涼亭：

- (一) 鐵皮依共識拆除。
- (二) 涼亭是否拆除尚未具共識，請設計單位列幾個方案，包含現況保留搭配屋頂變更及另行設計，併納入番井沸泉

的意象，一併展示，以供大家討論。

- (三) 思考兩個方向涼亭不變的情形下如何把意象帶出來，另一個要更新的話如何把意象帶出來，請惇陽再思考並展示方案。

#### 九、步道：

- (一) 第一個大原則，路線大致維持，但壓迫到根系的部分進行蜿蜒調整，儘量避免壓坡根群，路幅寬度的部分請顧問公司進行精算，能拓寬就拓寬，但不建議太寬。
- (二) 水的部分，洩水坡度應掌握，以利排水，土壤盡量不要流失，最好方式是種植適當植栽，但因樹下陽光受阻，所以必須找適合的耐陰性植栽。改善土壤的方式，鬆土，包含通氣，施肥，讓樹可以長得好，植栽也可以長得好，因為高壓通氣是最不會傷害根系的工法但會聲音會很大聲，所以施工會避開鳥類繁殖期。
- 法，所以還在思考留出一條維修的道路出來。

#### 十、水池：

- (一) 水池跟玉槽坑溪的設計是在民國 78 年，有共識要留下來，鳥類生物對環境最友善的水域是緩坡，並且可以鳥類站在水裡，不改的形況下用壘石營造深淺不同水域的

方式，讓不同生物滿足不同需求。

(二) 水生植栽的部分，要把外來種撈掉，水池的部分不做更新而改必要之修繕，另水質是改善的重點，且要思考將來維護的部分是否可行。

(三) 只要一放生，生態環境都會被破壞，放生常常都防不勝防，使用公園的民眾如果沒有正確生態觀念會很難杜絕放生，可以成立志工巡守隊共同維護環境。

#### 十一、中式涼亭：

(一) 涼亭保留，必要處已修善方式處理。

#### 十二、擋土牆部分：

(一) 西側擋土牆旁坡道保留，但因坡度太陡，不利行走，可以修坡使坡度緩和一些，一般人行走或老人行走都沒問題，雖達不到無障礙規定標準，不過可以作為全齡步道使用為原則，另旁邊灌木請改善。

(二) 原設計把天母古地圖及玉潮坑溪歷史放上牆面，其他部分用攀爬的植物綠化。

(三) 欄杆的部分因尚未具共識，請設計單位提出現況保留及更新案展示，以利大家討論。

#### 十三、湧泉：

(一) 湧泉部分含氧量太低，會增加曝氣。



十四、法式滾球場：使用率不高予以拆除，回歸綠地。

十五、汗水還是流進來，玉潮坑溪上游有些管線沒有接

好，請公園處在行協調，並請里長協助。

十六、今天所有討論結果大家會知道，會公布在公民參與網

上，後續會再開說明會，沒有共識的部分會持續再提出

來和大家討論。

十七、請規劃設計單位依本次會勘結論於 105 年 2 月 1 日前

修正設計方案過處。

十八、本處近期內將再行召開民眾說明會，歡迎大家踴躍參

與。

**伍、散會（下午 18 時 30 分）**